

# LANGUAGE(S) + MUSEUM(S)

# LENGUA(S) + MUSEO(S)



The Americas  
Research Network



Smithsonian Institution  
**RECOVERING  
VOICES**

COLING





## **Mission Statement:** \_\_\_\_\_

The mission of the Language(s) + Museum(s) Program is to provide an international and interdisciplinary platform for museum professionals, academics, language activists, teachers, and community members to collaborate and engage with diverse cultural perspectives and curatorial practices around multivocality in museums.

## \_\_\_\_\_ **Misión:**

La misión del Programa de Lengua(s) + Museo(s) es proporcionar una plataforma internacional e interdisciplinaria para que profesionales de museos, académicos, activistas de las lenguas, docentes y miembros de la comunidades colaboren e interactúen con diversas perspectivas culturales y prácticas curatoriales en torno a la multivocalidad en los museos.

# Objectives:

## **PROMOTE MULTIVOCALITY + INCLUSION:**

Explore and promote the use of digital resources to facilitate multivocality, inclusivity, and the attraction of diverse audiences in museum exhibitions and activities.



# Objetivos:

## **PROMOVER LA MULTIVOCALIDAD + INCLUSIÓN:**

Explorar y promover el uso de recursos digitales para facilitar la multivocalidad, la inclusividad y el acercamiento de diversos públicos en exposiciones y actividades de museos.



# Objectives:

## **INCORPORATE INDIGENOUS + MINORITY LANGUAGES:**

Identify and discuss effective strategies for incorporating Indigenous and minority languages and perspectives into museum exhibitions, collections, and curatorial practices.



# Objetivos:



## **INCORPORAR LENGUAS INDÍGENAS + MINORITARIAS:**

Identificar y discutir estrategias efectivas para incorporar las perspectivas y lenguas Indígenas y minoritarias en exposiciones, colecciones y en las prácticas curatoriales de museos.

# Objectives:

## **FACILITATE KNOWLEDGE EXCHANGE:**

Foster knowledge sharing and exchange among participants from various backgrounds, including museum professionals, academics, language activists, teachers, and community members.



# Objetivos:



## **FACILITAR EL INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTOS:**

Fomentar el intercambio de conocimientos entre los participantes de diversos ámbitos, incluyendo profesionales de museos, académicos, activistas de las lenguas, docentes y miembros de las comunidades.

# Objectives:

## **ENHANCE EDUCATIONAL ACTIVITIES:**

Enhance educational activities in museums, schools, and community settings by exploring innovative approaches and practices that promote linguistic and cultural diversity.



# Objetivos:



## **ENRIQUECER LAS ACTIVIDADES EDUCATIVAS:**

Acrecentar las actividades educativas en museos, escuelas y entornos comunitarios mediante el desarrollo de enfoques y prácticas innovadoras que promuevan la diversidad lingüística y cultural.



# Objectives:

## **HIGHLIGHT AUDITORY + VISUAL MEDIA:**

Recognize the importance of auditory and visual components of languages as effective tools for language revitalization, preservation, documentation, and dissemination.



# Objetivos:



## **RESALTAR LOS MEDIOS AUDITIVOS + VISUALES**

Reconocer la importancia de los componentes auditivos y visuales de las lenguas como herramientas efectivas para la revitalización, preservación, documentación y difusión de las lenguas.

# Objectives:

## **ADDRESS EPISTEMOLOGICAL + PRACTICAL DIMENSIONS:**

Investigate the epistemological and practical dimensions of curating regarding the inclusion of indigenous and minority languages and cultural perspectives, aiming for greater representation and cultural equity.



# Objetivos:



## **ABORDAR DIMENSIONES EPISTEMOLÓGICAS + PRÁCTICAS:**

Investigar las dimensiones epistemológicas y prácticas de la curaduría en lo que respecta a la inclusión de lenguas indígenas y perspectivas culturales minoritarias, con el objetivo de lograr una mayor representación y equidad cultural.

# Objectives:

## **FOSTER INCLUSIVE RELATIONSHIPS:**

Encourage inclusive relationships between communities, their languages and museums, by fostering mutual understanding and collaboration.



# Objetivos:



## **FOMENTAR RELACIONES INCLUSIVAS:**

Impulsar relaciones inclusivas entre las comunidades, sus lenguas y los museos, fomentando el entendimiento mutuo y la colaboración.



## Vision: ---

Our vision for the Language(s) + Museum(s) Program is to cultivate a global network that advocates for the integration of language, culture, and curatorial practices in museums. We strive to foster an inclusive and equitable museum landscape where diverse linguistic and cultural perspectives are respected, valued, and celebrated. Through collaborative efforts, research, and knowledge exchange, we envision a future where museums serve as dynamic spaces that promote multivocality, showcase indigenous and minority languages, and engage audiences from all backgrounds in meaningful and transformative experiences. By embracing linguistic diversity and cultural representation, we aim to contribute to the preservation of cultural heritage, the empowerment of communities, and the advancement of social and intercultural understanding. 

---



## Visión: ---

Nuestra visión para el Programa de Lengua(s) + Museo(s) es fomentar una red global que promueva la integración de las lenguas, la cultura y las prácticas curatoriales en los museos. Nos esforzamos por impulsar un paisaje museístico inclusivo y equitativo, donde se reconozcan, valoren y celebren diversas perspectivas lingüísticas y culturales. A través de colaboraciones, investigación e intercambio de conocimientos, visualizamos un futuro en el que los museos se conviertan en espacios dinámicos que fomenten la pluralidad de voces, exhiban las lenguas Indígenas y minoritarias, e involucren audiencias de todos los contextos mediante experiencias significativas y transformadoras. Al acoger la diversidad lingüística y la representación cultural, aspiramos a contribuir a la preservación de la herencia cultural, el empoderamiento de las comunidades y el avance del entendimiento social e intercultural.

---

# Deliverables:

## ANNUAL MEETINGS

Organize annual meetings to bring together participants for discussions, workshops, and presentations on language, culture, and museum-related topics.

## KNOWLEDGE SHARING RESOURCES

Develop and disseminate resources that capture the knowledge shared during the meetings, such as research papers, presentations, and best practices.

# Entregables:

## GUIDELINES + TOOLKITS

Create guidelines and toolkits for museums, communities, and educational institutions to incorporate Indigenous and minority languages and perspectives into their exhibitions, collections, and educational activities.



## REUNIONES ANUALES

Organizar reuniones anuales con el fin de promover la interacción entre los participantes, fomentar discusiones enriquecedoras, facilitar talleres especializados y ofrecer presentaciones sobre temas relevantes relacionados con las lenguas, la cultura y los museos.

## DIFUSIÓN DE RECURSOS + CONOCIMIENTO

Desarrollar y difundir recursos que capturen los conocimientos compartidos durante las reuniones, como investigaciones, presentaciones y mejores prácticas.

## RECOMENDACIONES + HERRAMIENTAS

Crear directrices y herramientas para que museos, comunidades e instituciones educativas incorporen las perspectivas y lenguas Indígenas y minoritarias en sus exposiciones, colecciones y actividades educativas.

# Deliverables:

## COLLABORATIVE PROJECTS

Encourage and support collaborative projects among participants to promote multivocality, inclusivity, and linguistic diversity in museum settings.

## PUBLICATIONS + RESEARCH

Promote research and publications on topics related to language, culture, and museums, fostering a deeper understanding of the field and its impact.

# Entregables:

## NETWORKING + COMMUNITY BUILDING

Facilitate networking and community building among participants to foster ongoing collaboration, support, and exchange of ideas beyond the annual meetings.

---

## PROYECTOS COLABORATIVOS

Fomentar y apoyar proyectos colaborativos entre los participantes para promover la multivocalidad, la inclusión y la diversidad lingüística en los entornos museísticos.



---

## PUBLICACIONES + INVESTIGACIÓN

Promover la investigación y publicaciones sobre temas relacionados con las lenguas, la cultura y los museos, fomentando una comprensión más profunda del campo y su impacto.



---

## NETWORKING + NUEVAS COMUNIDADES

Facilitar la creación de redes y la construcción de comunidades entre los participantes para fomentar la colaboración continua, el apoyo y el intercambio de ideas más allá de las reuniones anuales.

# Deliverables:

## ADVOCACY + OUTREACH

Engage in advocacy and outreach efforts to raise awareness about the importance of language diversity, cultural representation, and inclusivity in museums and related institutions.

By pursuing these objectives and achieving concrete results, the Language(s) + Museum(s) Program aims to contribute to the enhancement of museums, communities, educational institutions, and to promote linguistic and cultural diversity, while fostering mutual respect and understanding.

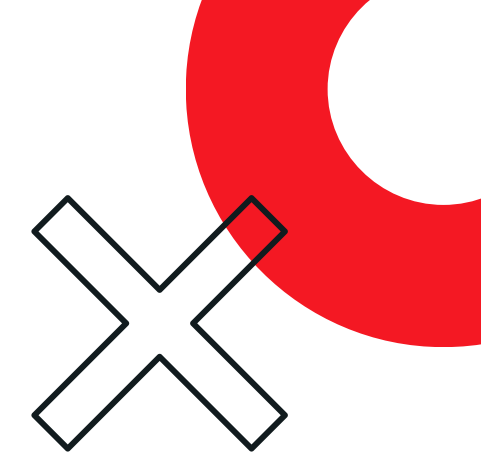


## PROMOCIÓN + ALCANCE

Participar en esfuerzos de promoción y alcance para crear conciencia sobre la importancia de la diversidad lingüística, la representación cultural y la inclusión en los museos y las instituciones relacionadas.

Al buscar estos objetivos y obtener resultados tangibles, el Programa de Lengua(s) + Museo(s) tiene como meta contribuir al desarrollo y fortalecimiento de los museos, las comunidades, las instituciones educativas, y la promoción de la diversidad lingüística y cultural, al mismo tiempo que fomenta el respeto y la comprensión mutua.

# Entregables:



More information:  
[gretadeleon@arenet.org](mailto:gretadeleon@arenet.org)

